

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

Aosta, 2 gennaio 2019



Aoste, le 2 janvier 2019

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes-11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 2 a pag. 4

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	—
Corte costituzionale	—
Atti relativi ai referendum	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione	5
Atti degli Assessori regionali	—
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali	—
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale.....	—
Avvisi e comunicati	11
Atti emanati da altre amministrazioni	12

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi	15
Bandi e avvisi di gara	—

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 2 à la page 4

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	—
Cour constitutionnelle	—
Actes relatifs aux référendums	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	5
Actes des Assesseurs régionaux.....	—
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	—
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional..	—
Avvis et communiqués	11
Actes émanant des autres administrations	12

TROISIÈME PARTIE

Avvis de concours	15
Avvis d'appel d'offres	—

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 27 novembre 2018, n. 635.

Rettifica del decreto del Presidente della Giunta regionale n. 257 in data 15 maggio 2006, Rep. n. 2592, registrato ad AOSTA in data 5 giugno 2006, al n. 875, Serie I, ed in particolare della ditta 1) trascritta presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di AOSTA in data 26/06/2006 al numero di Registro Particolare 6145 e numero 8796 di Registro Generale, e della ditta 7) trascritta presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di AOSTA in data 26/06/2006 al numero di Registro Particolare 6151 e numero 8802 di Registro Generale, concernente la "Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-PIERRE di terreni necessari alla realizzazione del parco territoriale il Loc. Breyan, in Comune di SAINT-PIERRE".

pag. 5

Decreto 6 dicembre 2018, n. 661.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-NICOLAS di terreni necessari ai lavori di realizzazione di una zona ricreativo-sportiva in loc. Fossaz nel Comune di SAINT-NICOLAS.

pag.6

Decreto 12 dicembre 2018, n. 678.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Stefano FERRUCCI, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

pag. 7

Decreto 12 dicembre 2018, n. 679.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Jonny MARTIN, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

pag. 8

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 635 du 27 novembre 2018,

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 257 du 15 mai 2006, réf. n° 2592, enregistré à AOSTE le 5 juin 2006 sous le n° 875, I^{re} série, relatif à l'expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-PIERRE, des terrains nécessaires aux travaux de réalisation du parc territorial de Breyan, sur le territoire de ladite Commune, et notamment les données relatives au propriétaire indiqué sous le n° 1, transcrites au Service de la publicité foncière d'AOSTE le 26 juin 2006 sous le n° 8796 du registre général et sous le n° 6145 du registre particulier, et du propriétaire indiqué sous le n° 7, transcrites au Service de la publicité foncière d'AOSTE le 26 juin 2006 sous le n° 8802 du registre général et sous le n° 6151 du registre particulier.

page 5

Arrêté n° 661 du 6 décembre 2018,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-NICOLAS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'une zone récréative et sportive à Fossaz.

page 6

Arrêté n° 678 du 12 décembre 2018,

portant délégation à M. Stefano FERRUCCI, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de signer les actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

page 7

Arrêté n° 679 du 12 décembre 2018,

portant délégation à M. Jonny MARTIN, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de signer les actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

page 8

Decreto 12 dicembre 2018, n. 680.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Giovanni Michele FRANCILOTTI, dirigente della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

pag. 9

Decreto 12 dicembre 2018, n. 681.

Delega di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Luca COMÉ, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

pag. 10

Decreto 13 dicembre 2018, n. 683.

Delega all'Assessore alle Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica, sig. Stefano BORRELLO, per la firma dei provvedimenti di cui all'articolo 5, comma 3, e all'articolo 6, comma 4, del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 (Nuovo Codice della Strada).

pag. 10

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI
E CORPO FORESTALE**

Avviso di deposito studio di impatto ambientale relativo al progetto di realizzazione di nuova centralina idroelettrica in località Plantey-centrale "Ru de Ponton", in Comune di INTROD.

pag. 11

Avviso di deposito studio di impatto ambientale relativo al progetto di realizzazione di nuova centrale idroelettrica in località Trois Villes, in Comune di QUART.

pag. 11

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di AYMAVILLES. Decreto 10 dicembre 2018, n. 2.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di costruzione di un nuovo parcheggio nella località di Pesse del Comune di AYMAVILLES.

pag. 12

Arrêté n° 680 du 12 décembre 2018,

portant délégation à M. Giovanni Michele FRANCILOTTI, dirigeant de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de signer les actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

page 9

Arrêté n° 681 du 12 décembre 2018,

portant délégation à M. Luca COMÉ, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

page 10

Arrêté n° 683 du 13 décembre 2018,

portant délégation à M. Stefano BORRELLO, assesseur aux ouvrages publics, au territoire et au logement public, à l'effet de signer les actes visés au troisième alinéa de l'art. 5 et au quatrième alinéa de l'art. 6 du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992 (Nouveau code de la route).

page 10

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES
NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER**

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement concernant le projet de réalisation d'une centrale hydroélectrique en lieu-dit Plantey-centrale « Ru de Ponton », dans la Commune de INTROD.

page 11

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement concernant le projet de réalisation d'une centrale hydroélectrique en lieu-dit Trois Villes, dans la Commune de QUART.

page 11

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'AYMAVILLES. Acte n° 2 du 10 décembre 2018,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un nouveau parking à Pesse, dans la Commune d'AYMAVILLES.

page 12

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

ASSESSORATO DELLA SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Avviso pubblico per la designazione del/della Consigliere/a regionale di parità della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ai sensi dell'articolo 16 della legge regionale 23 dicembre 2009, n. 53. (Allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 1558 in data 7 dicembre 2018).

pag. 15

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione, ai sensi dell'articolo 17, comma 10, dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con gli specialisti ambulatoriali interni, veterinari ed altre professionalità sanitarie (biologi, chimici e psicologi) reso esecutivo con intesa Stato Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano, n. 227 del 17 dicembre 2015, della graduatoria definitiva di medicina specialistica ambulatoriale, a valere per l'anno 2019. (Deliberazione del Direttore generale 19 dicembre 2018, n. 397).

pag. 24

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione, ai sensi dell'articolo 17, comma 10, dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con gli specialisti ambulatoriali interni, veterinari ed altre professionalità sanitarie (biologi, psicologi e chimici) reso esecutivo con intesa Stato Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano, n. 227 del 17 dicembre 2015, della graduatoria definitiva di medicina veterinaria, a valere per l'anno 2019. (Deliberazione del Direttore generale 13 dicembre 2018, n. 378).

pag. 46

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione, ai sensi dell'articolo 17, comma 10, dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con gli specialisti ambulatoriali interni, veterinari ed altre professionalità sanitarie (biologi, psicologi e chimici) reso esecutivo con intesa Stato Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano, n. 227 del 17 dicembre 2015, della graduatoria definitiva per professionisti biologi, a valere per l'anno 2019. (Deliberazione del Direttore generale 19 dicembre 2018, n. 394).

pag. 50

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

ASSESSORAT DE LA SANTE, DU BIEN-ETRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Appel à candidatures en vue de la désignation du conseiller/de la conseillère régionale/e chargé/e de l'égalité des chances de la Région autonome Vallée d'Aoste, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 53 du 23 décembre 2009 (annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 1558 du 7 décembre 2018).

page 15

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Publication du classement définitif 2019 des spécialistes des dispensaires, approuvé par la délibération du directeur général n° 397 du 19 décembre 2018, au sens du dixième alinéa de l'art. 17 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les spécialistes des dispensaires, les vétérinaires et les autres professionnels sanitaires (biologistes, chimistes, psychologues), rendu applicable par l'acte n° 227 du 17 décembre 2015.

page 24

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Publication du classement définitif 2019 des vétérinaires, approuvé par la délibération du directeur général n° 378 du 13 décembre 2018, au sens du dixième alinéa de l'art. 17 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les spécialistes des dispensaires, les vétérinaires et les autres professionnels sanitaires (biologistes, psychologues, chimistes), rendu applicable par l'acte n° 227 du 17 décembre 2015.

page 46

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Publication du classement définitif 2019 des biologistes, approuvé par la délibération du directeur général n° 394 du 19 décembre 2018, au sens du dixième alinéa de l'art. 17 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les spécialistes des dispensaires, les vétérinaires et les autres professionnels sanitaires (biologistes, psychologues, chimistes), rendu applicable par l'acte n° 227 du 17 décembre 2015.

page 50

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 27 novembre 2018, n. 635.

Rettifica del decreto del Presidente della Giunta regionale n. 257 in data 15 maggio 2006, Rep. n. 2592, registrato ad AOSTA in data 5 giugno 2006, al n. 875, Serie I, ed in particolare della ditta 1) trascritta presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di AOSTA in data 26/06/2006 al numero di Registro Particolare 6145 e numero 8796 di Registro Generale, e della ditta 7) trascritta presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di AOSTA in data 26/06/2006 al numero di Registro Particolare 6151 e numero 8802 di Registro Generale, concernente la “pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-PIERRE di terreni necessari alla realizzazione del parco territoriale il Loc. Breyan, in Comune di SAINT-PIERRE”.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) la Ditta 1) di cui al punto A) del decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 257, Rep. n. 2592 del 5 maggio 2006, trascritta presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di Aosta in data 26/06/2006 al numero di Registro Particolare 6145 e numero 8796 di Registro Generale è rettificata come segue:

“1. Fg. 27 map. 584 mq. 690 – prato – C.T.
Fg. 39 map. 344 mq. 750- Sa – C.T.

*A rettifica del citato Foglio 27 n. 344 mq. 750- bosco misto – C.T.
già intestato alla ditta:*

FERRERE Angelo Ambrogio, n. Sarre il 07/08/1925, (quota ½)
c.f. FRRNLM25M071442I

FERRERE Evelina, n. Sarre il 07/03/1927, c.f. FRRVLN27C471442K (quota ½)
Indennità già liquidata e tassata.”

B) la Ditta 7) del decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 257, Rep. n. 2592 del 5 maggio 2006, trascritta presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di Aosta in data 26/06/2006 al numero di Registro Particolare 6151 e numero 8802 di Registro Generale è rettificata come segue:

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 635 du 27 novembre 2018,

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 257 du 15 mai 2006, réf. n° 2592, enregistré à AOSTE le 5 juin 2006 sous le n° 875, I^{re} série, relatif à l'expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-PIERRE, des terrains nécessaires aux travaux de réalisation du parc territorial de Breyan, sur le territoire de ladite Commune, et notamment les données relatives au propriétaire indiqué sous le n° 1, transcrites au Service de la publicité foncière d'AOSTE le 26 juin 2006 sous le n° 8796 du registre général et sous le n° 6145 du registre particulier, et du propriétaire indiqué sous le n° 7, transcrites au Service de la publicité foncière d'AOSTE le 26 juin 2006 sous le n° 8802 du registre général et sous le n° 6151 du registre particulier.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Les données relatives au propriétaire indiqué sous le n° 1 de la lettre A) de l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 257 du 15 mai 2006, réf. n° 2592, transcrites au Service de la publicité foncière d'Aoste le 26 juin 2006 sous le n° 8796 du registre général et sous le n° 6145 du registre particulier, sont rectifiées comme suit :

B) Les données relatives au propriétaire indiqué sous le n° 7 de la lettre A) de l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 257/2006, réf. n° 2592, transcrites au Service de la publicité foncière d'Aoste le 26 juin 2006 sous le n° 8802 du registre général et sous le n° 6151 du registre particulier, sont rectifiées comme suit :

“7. Fg. 27 map. 702 mq. 258 – S - C.T.
Fg. 27 map. 703 mq. 6 – S – C.T.
A rettifica del citato Foglio 27 n. 244 mq. 264 - seminativo – C.T.
Fg. 27 map. 234 mq. 565 – Seminativo – C.T.
Fg. 27 map. 538 mq. 1.451 – S/V – C.T.
Fg. 27 map. 300 mq. 271 – V – C.T.
Già intestati alla ditta:
BRANCHE Leontine Geneviève, n. in Francia il 24/07/1911, c.f. BRNLTN11L64Z110S
Indennità già liquidata e tassata.”

- C) A seguito delle predette rettifiche che consentono l'esatta individuazione degli immobili oggetto di esproprio, si procederà anche alla voltura ai fini della reintestazione catastale in capo alle ditte proprietarie delle porzioni non interessate dall'esproprio, e più precisamente i mappali Fg. 27 n. 344 e Fg. 27 n. 244 che risultano erroneamente intestati al Comune di SAINT-PIERRE, riallineando all'attualità l'intestazione precedente alla voltura del decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 257 Rep. 2592 del 5 maggio 2006, registrato ad AOSTA in data 05/06/2006, al n 875, Serie I. Per i mappali censiti al Foglio 27 con i numeri 584 – 234 – 538 - 300 di cui alle ditte 1) e 7) del punto A) del decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 257, Rep. n. 2592 del 5 maggio 2006, si dà atto che erano già stati correttamente intestati.
- D) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale espropriante, notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, a cura e spese dell'amministrazione comunale.
- E) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 27 novembre 2018.

Il Presidente
Nicoletta SPELGATTI

Decreto 6 dicembre 2018, n. 661.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-NICOLAS di terreni necessari ai lavori di realizzazione di una zona ricreativo-sportiva in loc. Fossaz nel Comune di SAINT-NICOLAS.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

- C) À la suite des rectifications susmentionnées, les biens faisant l'objet de la procédure d'expropriation sont définis de manière exacte ; il y a donc lieu de procéder à l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété des portions de biens qui ne sont pas concernées par ladite procédure, à savoir les parcelles 344 et 244 de la feuille 27, dont la propriété a été attribuée par erreur à la Commune de SAINT-PIERRE, et de mettre à jour les données qui ont fait l'objet de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété établie par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 257/2006, réf. n° 2592, enregistré à AOSTE le 5 juin 2006 sous le n° 875, 1^{re} série. Les données des parcelles 584, 234, 538 et 300 de la feuille 27 et relatives aux propriétaires indiqués sous les n°s 1 et 7 de la lettre A) dudit arrêté étaient déjà exactes.
- D) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, par les soins et aux frais de la Commune de SAINT-PIERRE, et transmis, avec procédure d'urgence, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de ladite Commune, aux bureaux compétents en vue de son enregistrement, de sa transcription et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété y afférent.
- E) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 27 novembre 2018.

Le président,
Nicoletta SPELGATTI

Arrêté n° 661 du 6 décembre 2018,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-NICOLAS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'une zone récréative et sportive à Fossaz.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
décide

A) E' pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di SAINT-NICOLAS degli immobili qui di seguito descritti, interessati dai lavori di realizzazione di una zona ricreativo-sportiva in loc. Fossaz nel Comune di SAINT-NICOLAS, di proprietà della ditta di seguito indicata:

COMUNE DI SAINT-NICOLAS

- Fg. 35 – map. 467 di mq. 11 – C.T.
Fg. 35 – map. 910 di mq. 37 – C.T.
Fg. 35 – map. 911 di mq. 2 – C.T.
Intestati a:
FERRANDOZ Eva Azaria, n. Aosta il 12/12/1963, c.f. FRRVZR63T52A326J
Indennità: € 73,79 (Terreni agricoli)

B) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'Amministrazione espropriante, notificato alla ditta proprietaria nelle forme degli atti processuali civili, a cura e spese dell'Amministrazione comunale.

C) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 6 dicembre 2018.

Il Presidente
Nicoletta SPELGATTI

Decreto 12 dicembre 2018, n. 678.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Stefano FERRUCCI, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

il dott. Stefano FERRUCCI, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative è delegato:

- 1) alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione della L. 24.11.1981, n. 689, del D.Lgs. 30 aprile 1992, n. 285, dei relativi regolamenti di esecuzione e del D.Lgs. 30

A) Les biens immeubles figurant ci-après, en regard du nom de leur propriétaire, et nécessaires aux travaux de réalisation d'une zone récréative et sportive à Fossaz, sur le territoire de la Commune de SAINT-NICOLAS, sont expropriés en faveur de ladite Commune :

COMMUNE DE SAINT-NICOLAS

B) Le présent arrêté est notifié au propriétaire concerné dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile par les soins et aux frais de la Commune de SAINT-NICOLAS et transmis, avec procédure d'urgence, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de l'expropriant, aux bureaux compétents en vue de son enregistrement, de sa transcription et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété y afférent.

C) À l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2018.

Le président,
Nicoletta SPELGATTI

Arrêté n° 678 du 12 décembre 2018,

portant délégation à M. Stefano FERRUCCI, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de signer les actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

M. Stefano FERRUCCI, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », est délégué à l'effet :

- 1) De signer les actes administratifs du ressort du président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, pris en application de la loi n° 689 du 24 novembre 1981, du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, des règlements d'application y afférents

dicembre 1999, n. 507 e in ordine ai ruoli concernenti la riscossione coattiva dei crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative ingiunte con ordinanza e conseguenti a verbali di contestazione di violazioni amministrative divenuti titolo esecutivo, ai sensi del codice della strada.

- 2) a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative.

Aosta, 12 dicembre 2018.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 12 dicembre 2018, n. 679.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Jonny MARTIN, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

il dott. Jonny MARTIN, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative è delegato:

- 1) alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione della L. 24.11.1981, n. 689, del D.Lgs. 30 aprile 1992, n. 285, dei relativi regolamenti di esecuzione e del D.Lgs. 30 dicembre 1999, n. 507 e in ordine ai ruoli concernenti la riscossione coattiva dei crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative ingiunte con ordinanza e conseguenti a verbali di contestazione di violazioni amministrative divenuti titolo esecutivo, ai sensi del codice della strada.
- 2) a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di cre-

et du décret législatif n° 507 du 30 décembre 1999 et concernant les listes des citoyens soumis au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives infligées par ordonnance et découlant des procès-verbaux de constatation d'infractions administratives devenus exécutoires, aux termes du code de la route ;

- 2) De représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Fait à Aoste, le 12 décembre 2018.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 679 du 12 décembre 2018,

portant délégation à M. Jonny MARTIN, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de signer les actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

M. Jonny MARTIN, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », est délégué à l'effet :

- 1) De signer les actes administratifs du ressort du président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, pris en application de la loi n° 689 du 24 novembre 1981, du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, des règlements d'application y afférents et du décret législatif n° 507 du 30 décembre 1999 et concernant les listes des citoyens soumis au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives infligées par ordonnance et découlant des procès-verbaux de constatation d'infractions administratives devenus exécutoires, aux termes du code de la route ;
- 2) De représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement af-

diti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative.

Aosta, 12 dicembre 2018.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 12 dicembre 2018, n. 680.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Giovanni Michele FRANCILOTTI, dirigente della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

il dott. Giovanni Michele FRANCILOTTI, dirigente della struttura organizzativa Sanzioni amministrative, è delegato:

- 1) alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione della L. 24 novembre 1981, n. 689, del D.Lgs. 30 aprile 1992, n. 285, dei relativi regolamenti di esecuzione e del D.Lgs. 30 dicembre 1999, n. 507 e in ordine ai ruoli concernenti la riscossione coattiva dei crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative ingiunte con ordinanza e conseguenti a verbali di contestazione di violazioni amministrative divenuti titolo esecutivo, ai sensi del codice della strada.
- 2) a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative.

Aosta, 12 dicembre 2018.

Il Presidente
Antonio FOSSON

férents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Fait à Aoste, le 12 décembre 2018.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 680 du 12 décembre 2018,

portant délégation à M. Giovanni Michele FRANCILOTTI, dirigeant de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de signer les actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

M. Giovanni Michele FRANCILOTTI, dirigeant de la structure « Sanctions administratives », est délégué à l'effet :

- 1) De signer les actes administratifs du ressort du président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, pris en application de la loi n° 689 du 24 novembre 1981, du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, des règlements d'application y afférents et du décret législatif n° 507 du 30 décembre 1999 et concernant les listes des citoyens soumis au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives infligées par ordonnance et découlant des procès-verbaux de constatation d'infractions administratives devenus exécutoires, aux termes du code de la route ;
- 2) De représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Fait à Aoste, le 12 décembre 2018.

Le président,
Antonio FOSSON

Decreto 12 dicembre 2018, n. 681.

Delega di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Luca COMÉ, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

il dott. Luca COMÉ, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative, è delegato a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative.

Aosta, 12 dicembre 2018.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 13 dicembre 2018, n. 683.

Delega all'Assessore alle Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica, sig. Stefano BORRELLO, per la firma dei provvedimenti di cui all'articolo 5, comma 3, e all'articolo 6, comma 4, del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 (Nuovo Codice della Strada).

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di delegare all'Assessore alle Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica, sig. Stefano BORRELLO, la firma, per conto del sottoscritto Presidente della Regione, dei provvedimenti in materia di circolazione stradale previsti dall'articolo 5, comma 3, e dall'articolo 6, comma 4, del Decreto legislativo n. 285/1992.
2. la pubblicazione del presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 13 dicembre 2018.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Arrêté n° 681 du 12 décembre 2018,

portant délégation à M. Luca COMÉ, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

M. Luca COMÉ, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », est délégué à l'effet de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Fait à Aoste, le 12 décembre 2018.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 683 du 13 décembre 2018,

portant délégation à M. Stefano BORRELLO, assesseur aux ouvrages publics, au territoire et au logement public, à l'effet de signer les actes visés au troisième alinéa de l'art. 5 et au quatrième alinéa de l'art. 6 du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992 (Nouveau code de la route).

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. M. Stefano BORRELLO, assesseur aux ouvrages publics, au territoire et au logement public, est délégué à l'effet de signer, pour le président de la Région, les actes en matière de circulation routière visés au troisième alinéa de l'art. 5 et au quatrième alinéa de l'art. 6 du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992.
2. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 13 décembre 2018.

Le président,
Antonio FOSSON

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale relativo al progetto di realizzazione di nuova centralina idroelettrica in località Plantey-centrale "Ru de Ponton", in Comune di INTROD.

L'Assessorato dell'Ambiente, Risorse naturali e Corpo forestale – Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria - informa che il CMF "Ru de Ponton" e i Sigg. Oreste Lisetto NAUDIN e Bruno LUBOZ di INTROD, in qualità di proponente, hanno provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo al progetto di realizzazione di nuova centralina idroelettrica in località Plantey-centrale "Ru de Ponton", in Comune di INTROD.

Ai sensi del comma 5 dell'art. 20 della legge regionale n. 12/2009, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 60 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione impatto ambientale, Assessorato dell'Ambiente, Risorse naturali e Corpo forestale, ove la documentazione è depositata.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

Avviso di deposito studio di impatto ambientale relativo al progetto di realizzazione di nuova centrale idroelettrica in località Trois Villes, in Comune di QUART.

L'Assessorato dell'Ambiente, Risorse naturali e Corpo forestale – Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria - informa che la Soc. CEAB S.r.l. di DOUES, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo al progetto di realizzazione di nuova centrale idroelettrica in località Trois Villes, in Comune di QUART.

Ai sensi del comma 5 dell'art. 20 della legge regionale n. 12/2009, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 60 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione impatto ambientale, Assessorato dell'Ambiente, Risorse naturali e

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement concernant le projet de réalisation d'une centrale hydroélectrique en lieu-dit Plantey-centrale « Ru de Ponton », dans la Commune de INTROD.

L'Assessorat de l'Environnement, des Ressources naturelles et du Corps forestier – Service évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air - informe que le CAF « ru de Ponton » et les MM. Oreste Lisetto NAUDIN e Bruno LUBOZ de INTROD, en qualité de proposant, ont déposé une étude d'impact concernant le projet de réalisation d'une centrale hydroélectrique en lieu-dit Plantey-centrale « Ru de Ponton », dans la Commune de INTROD.

Aux termes du 5e alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 60 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la Commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat de l'Environnement, des Ressources naturelles et du Corps Forestier où la documentation est déposée.

le dirigeant,
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement concernant le projet de réalisation d'une centrale hydroélectrique en lieu-dit Trois Villes, dans la Commune de QUART.

L'Assessorat de l'Environnement, des Ressources naturelles et du Corps forestier – Service évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air - informe que CEAB s.r.l. de DOUES, en qualité de proposant, a déposé une étude d'impact concernant le projet de réalisation d'une centrale hydroélectrique en lieu-dit Trois Villes, dans la Commune de QUART.

Aux termes du 5e alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 60 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat de l'Environnement, des Ressources naturelles et du Corps

Corpo forestale, ove la documentazione è depositata.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di AYMAVILLES. Decreto 10 dicembre 2018,
n. 2.**

**Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di
costruzione di un nuovo parcheggio nella località di
Pesse del Comune di AYMAVILLES.**

IL DIRIGENTE
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1.
Esproprio

In favore del Comune AYMAVILLES (P.I. 00099010076) è disposto il trasferimento del diritto di proprietà delle aree sotto indicate ed interessate dall'esproprio, per l'esecuzione dei lavori di costruzione di un nuovo parcheggio nella località pesse del comune di AYMAVILLES per le quali viene determinata in via provvisoria l'indennità sotto riportata:

Ditta n° 1

OMODEO ZURINI Anna C.F. MDZNN39R59A326V
Nata ad Aosta il 19-10-1939
Residente in Via Monte Cervino, 10 - 11024 CHATILLON (AO)
Indennità: Euro 2.929,00
Quota 1/2: Euro 1.464,50

REBOULAZ Franco C.F. RBLFNC44P24A877G
Nato a Bionaz il 24-09-1944
Residente in Fraz. Venoz, 13 - 11020 NUS (AO)
Indennità: Euro 2.929,00
Quota 1/2: Euro 1.464,50

da espropriare:

F. 17 mapp. 683 (ex 133/a) di mq. 196 Coltura reale Incolto produttivo Zona PRGC Eg7:

F. 17 mapp. 134 di mq. 316 Coltura reale Incolto produttivo Zona PRGC Eg7

F. 17 mapp. 685 (ex 135/a) di mq. 199 Coltura reale Prato irriguo Zona PRGC Eg7

Forestier où la documentation est déposée.

le dirigeant,
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune d'AYMAVILLES. Acte n° 2 du 10 décembre
2018,**

**portant expropriation des biens immeubles nécessaires
aux travaux de réalisation d'un nouveau parking à
Pesse, dans la Commune d'AYMAVILLES.**

LE DIRIGEANT
DU BUREAU DES ESPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er}
Expropriation

Le transfert du droit de propriété des biens immeubles indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de réalisation d'un nouveau parking à Pesse, sur le territoire de la Commune d'AYMAVILLES, est établi en faveur de ladite Commune (numéro d'immatriculation IVA 00099010076) et les indemnités provisoires d'expropriation y afférentes sont fixées telles qu'elles figurent ci-dessous :

(propr. 1/2)

(propr. 1/2)

Al proprietario deve essere notificato un invito del Responsabile del Procedimento a voler dichiarare nel termine di 30 giorni successivi, al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Art. 2
Indennità aree non edificabili

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o compartecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un anno prima dalla data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 3
Pagamento dell'indennità

Il Dirigente o il responsabile dell'ufficio per le espropriazioni, non appena ricevuta la comunicazione di cui all'articolo 1 e la documentazione comprovante la piena e libera disponibilità del bene, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. n. 11/2004, dispone il pagamento dell'indennità di espropriazione nel termine dei 15 giorni successivi, senza applicare la riduzione del 10% di cui all'articolo 37, comma 1, del DPR 327/2001 e s.m.i.

Art. 4
Rifiuto dell'indennità

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'art. 25 della L.R. 11/2004, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione si intende non concordata.

Art. 5
Esecuzione del Decreto

L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale sullo Stato di Consistenza e del Verbale di Immissione nel Possesso dei beni espropriati (art. 20 della L.R. 11/2004). Un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima ai sensi dell'art. 20 comma 3.

Art. 6
Registrazione, Trascrizione e Volturazione

Il Decreto di esproprio, a cura e a spese del Comune di AYMAVILLES, è registrato in termini di urgenza, trascrit-

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, le responsable de la procédure invite le propriétaire à déclarer, sous trente jours, s'il accepte ou non l'indemnité proposée et s'il entend ou non céder volontairement son bien, ainsi qu'à réunir en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Art. 2
Indemnités relatives aux espaces inconstructibles

Aux termes des dispositions de la LR n° 11/2004, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou coparticipants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclaration d'utilité publique y afférente.

Art. 3
Païement de l'indemnité

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le dirigeant ou le responsable du Bureau des expropriations pourvoit au païement de l'indemnité d'expropriation dans les quinze jours qui suivent la réception de la déclaration effectuée en vertu de l'art. 1^{er} et de la documentation attestant la disponibilité pleine et entière des biens concernés, et ce, sans appliquer la réduction de 10 p. 100 prévue par le premier alinéa de l'art. 37 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001.

Art. 4
Refus de l'indemnité

Aux termes de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, faute de réponse dans les trente jours qui suivent la notification du présent acte, le montant de l'indemnité provisoire d'expropriation est réputé non accepté.

Art. 5
Exécution du présent acte

Aux termes de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, la rédaction du procès-verbal de la consistance des biens expropriés et du procès-verbal de leur prise de possession vaut exécution du présent acte. Aux termes du troisième alinéa dudit article, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires concernés au moins sept jours auparavant.

Art. 6
Enregistrement et transcription du présent acte et transfert du droit de propriété

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est enregistré, avec procédure d'ur-

to presso l'Ufficio per la tenuta dei Registri Immobiliari e volturato nei registri catastali (art.19, comma 2 della L.R.11/2004).

Art. 7

Effetti dell'espropriazione per i terzi

Dopo la trascrizione del Decreto di esproprio, tutti i Diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità (art.22 della L.R.11/2004).

Art. 8

Notifiche

Il presente Decreto viene notificato, al proprietario del bene espropriato, nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'art.7, comma 2, della L.R. 11/2004.

Art. 9

Pubblicazioni

Un estratto del presente decreto è trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione (art.19, comma 3, della L.R.11/2004).

Art. 10

Ricorso amministrativo

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aymavilles, 10 dicembre 2018.

Il Dirigente
dell'Ufficio Espropriazioni
Christian BRIX

gence, et transcrit au Service de la publicité foncière et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, aux frais et par les soins de la Commune d'AYMAVILLES.

Art. 7

Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers

Aux termes de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à compter de la date de transcription du présent acte, tous les droits relatifs aux biens concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Art. 8

Notification

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens concernés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile.

Art. 9

Publication

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, dans les cinq jours qui suivent l'adoption du présent acte, un extrait de celui-ci est transmis au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication.

Art. 10

Recours administratif

Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent, dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aymavilles, le 10 décembre 2018.

Le dirigeant du
Bureau des expropriations,
Christian BRIX

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

ASSESSORATO DELLA SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Avviso pubblico per la designazione del/della Consigliere/a regionale di parità della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ai sensi dell'articolo 16 della legge regionale 23 dicembre 2009, n. 53. (Allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 1558 in data 7 dicembre 2018).

- Richiamato il decreto legislativo 23 maggio 2000, n. 196;
- richiamato il decreto legislativo 11 aprile 2006, n. 198;
- richiamata la legge regionale 23 dicembre 2009, n. 53 ed, in particolare, l'articolo 16 che stabilisce le modalità di nomina del/della consigliere/a di parità regionale;
- considerato che è intenzione della Regione procedere alla nomina del/della consigliere/a regionale di parità;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE AUTONOMA
VALLE D'AOSTA/VALLÉE D'AOSTE

RENDE NOTO

che è avviata la procedura di selezione per la designazione del/la consigliere/a regionale di parità. A tal fine, informa che il/la consigliere/a regionale di parità svolge le funzioni di:

- a) promozione e controllo dell'attuazione dei principi di uguaglianza di opportunità e di non discriminazione tra donne e uomini nel lavoro e, in particolare, tutte quelle attribuitegli/le ai sensi del d.lgs. 198/2006 e della l.r. 53/2009;
- b) referente dei comitati per le pari opportunità di cui all'art. 4 della l.r. 53/2009.

1. REQUISITI RICHIESTI PER L'AMMISSIONE ALLA SELEZIONE.

Possono partecipare alla procedura di selezione tutti i soggetti che:

- a) possiedono requisiti di specifica competenza e plu-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

ASSESSORAT DE LA SANTE, DU BIEN-ETRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Appel à candidatures en vue de la désignation du conseiller/de la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances de la Région autonome Vallée d'Aoste, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 53 du 23 décembre 2009 (annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 1558 du 7 décembre 2018).

- Rappelant le décret législatif n° 196 du 23 mai 2000 ;
- rappelant le décret législatif n° 198 du 11 avril 2006 ;
- rappelant la loi régionale n° 53 du 23 décembre 2009 et notamment son art. 16, fixant les modalités de nomination du conseiller/de la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances ;
- considérant que la Région entend nommer le conseiller/la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances,

LE PRÉSIDENT
DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

DONNE AVIS

de l'ouverture de la procédure de sélection du conseiller/de la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances. Il appartient au conseiller/à la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances :

- a) De promouvoir et de contrôler l'application des principes d'égalité des chances et de non-discrimination entre les femmes et les hommes dans le travail et, notamment, d'exercer toutes les fonctions qui lui sont attribuées au sens du décret législatif n° 198/2006 et de la LR n° 53/2009 ;
- b) D'exercer les fonctions de référent des Comités pour l'égalité des chances visés à l'art. 4 de la LR n° 53/2009.

1. CONDITIONS REQUISES POUR L'ADMISSION À LA SÉLECTION.

A vocation à participer à la sélection en cause toute personne qui :

- a) Remplit les conditions de compétence spécifique et

riennale esperienza in materia di mercato del lavoro, con particolare riferimento al lavoro femminile e alle pari opportunità, comprovati da idonea documentazione (come previsto agli articoli 13 del d.lgs. 198/2006 e 16, comma 2, della l.r. 53/2009);

b) dimostrano la conoscenza della lingua francese, accertata con le modalità di cui all'articolo 17 della l.r. 53/2009;

c) sono inoltre in possesso dei sotto indicati requisiti:

- età non inferiore ai 18 anni;
- cittadinanza italiana o di altro Stato appartenente all'Unione europea;
- godimento dei diritti civili e politici;
- non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- non trovarsi in alcuna delle situazioni di incandidabilità di cui all'articolo 7 del d.lgs. 235/2012;
- non trovarsi in alcuna delle ulteriori situazioni di esclusione, incompatibilità e conflitto di interessi di cui alla l.r. 11/1997 e di cui alla normativa urgente in materia di prevenzione e di contrasto della corruzione.

Ai fini dell'accertamento della conoscenza della lingua francese, prima della nomina tutti i candidati devono superare, o dimostrare di aver già superato, un esame svolto con le modalità previste per l'accesso alla qualifica unica dirigenziale dell'Amministrazione regionale.

Per i cittadini di uno degli Stati membri dell'Unione europea, diverso dall'Italia:

- godimento dei diritti civili e politici negli Stati di appartenenza o di provenienza, ovvero i motivi del mancato godimento;
- conoscenza della lingua italiana accertata con le modalità disciplinate con le deliberazioni della Giunta regionale n. 4660/2001 e 1501/2002.

All'accertamento del possesso dei suddetti requisiti provvede la Commissione di valutazione di cui all'articolo 16, comma 5, della l.r. 53/2009, composta dal Segretario generale della Regione e dai dirigenti di

d'expérience pluriannuelle en matière de marché du travail et notamment d'emploi féminin et d'égalité des chances, attestées par une documentation appropriée, aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 198/2006 et du deuxième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 53/2009 ;

b) Prouve qu'elle maîtrise la langue française, suivant les modalités visées à l'art. 17 de la LR n° 53/2009 ;

c) Remplit les conditions suivantes :

- est âgée de 18 ans au moins ;
- est citoyenne italienne ou d'un État membre de l'Union européenne autre que l'Italie ;
- jouit de ses droits civils et politiques ;
- n'a jamais été destituée ni révoquée de ses fonctions dans une administration publique ;
- ne se trouve dans aucun des cas d'impossibilité de se porter candidate visés à l'art. 7 du décret législatif n° 235 du 31 décembre 2012 ;
- ne se trouve dans aucun des cas d'exclusion, d'incompatibilité ou de conflit d'intérêts visés à la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997 et aux dispositions urgentes en matière de prévention de la corruption et de lutte contre celle-ci.

Aux fins de la vérification de la maîtrise de la langue française, avant toute nomination, les candidats doivent réussir un examen effectué suivant les modalités prévues pour l'accès à la catégorie unique de direction de l'Administration régionale ou prouver qu'ils ont déjà réussi un tel examen.

Les citoyens des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie doivent, par ailleurs :

- déclarer qu'ils jouissent de leurs droits civils et politiques dans leur état d'appartenance ou de provenance ou bien les raisons pour lesquelles ils n'en jouissent pas ;
- prouver la maîtrise de la langue italienne, attestée suivant les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

La vérification des conditions requises est confiée à la commission d'évaluation visée au cinquième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 53/2009 et composée du secrétaire général de la Région et des dirigeants du premier niveau

primo livello delle strutture regionali competenti in materia di politiche del lavoro ed in materia di personale. Svolgono le funzioni di segreteria gli uffici del Dipartimento sanità, salute e politiche sociali.

L'eventuale esclusione per difetto dei requisiti è disposta con deliberazione della Giunta regionale.

Il/la consigliere/a di parità è nominato/a con decreto del Presidente della Regione, previa deliberazione di designazione della Giunta regionale.

2. PERMESSI, TRASFERTE E INDENNITÀ

Per quanto riguarda permessi, trasferte e indennità del/la consigliere/a di parità regionale si precisa quanto segue:

2a. PERMESSI RETRIBUITI

Per l'esercizio delle sue funzioni il/la consigliere/a regionale di parità ha diritto, ove si tratti di lavoratore/trice dipendente, ad assentarsi dal posto di lavoro per un massimo di 50 ore lavorative mensili medie (art. 17, comma 1, d.lgs. 198/2006 e s.m.i.; art. 19, comma 1, l.r. 53/2009).

In tali casi l'art. 17, comma 1, del d.lgs. 198/2006, così come modificato dall'art. 35 del d.lgs. 151/2015, stabilisce quanto segue: "L'eventuale retribuzione dei suddetti permessi è rimessa alla disponibilità finanziaria dell'ente di pertinenza che, su richiesta, è tenuto a rimborsare al datore quanto in tal caso corrisposto per le ore di effettiva assenza. Analogamente, l'art. 19, comma 2, della l.r. 53/2009 dispone che "La Regione, su richiesta, è tenuta a rimborsare al datore di lavoro quanto corrisposto per le ore di effettiva assenza".

2b. SPESE DI TRASFERTA

L'art. 19, comma 4, della l.r. 53/2009 dispone, inoltre, che per le trasferte effettuate nell'esercizio delle proprie funzioni, al/la consigliere/a di parità regionale spetta il rimborso delle spese effettivamente sostenute e documentate, nella misura prevista per il personale appartenente alla qualifica unica dirigenziale dell'Amministrazione regionale.

des structures régionales compétentes en matière de politiques du travail et de personnel. Les fonctionnaires du Département de la santé, du bien-être et des politiques sociales assurent le secrétariat de la commission en cause.

À défaut des conditions requises, l'intéressé/e est exclu/e par délibération du Gouvernement régional.

Le conseiller/la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances est nommé/e par arrêté du président de la Région, sur délibération de désignation prise par le Gouvernement régional.

2. AUTORISATIONS D'ABSENCE, DÉPLACEMENTS ET INDEMNITÉS

En ce qui concerne les autorisations d'absence, les déplacements et les indemnités du conseiller/de la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances, il y a lieu de préciser ce qui suit :

2a. AUTORISATIONS D'ABSENCE RÉMUNÉRÉES

Aux fins de l'exercice de ses fonctions, le conseiller/la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances a le droit, s'il s'agit d'un salarié/d'une salariée, de s'absenter de son lieu de travail pendant, en moyenne, cinquante heures par mois au maximum, aux termes du premier alinéa de l'art. 17 du décret législatif n° 198/2006 et du premier alinéa de l'art. 19 de la LR n° 53/2009.

En cette occurrence, le premier alinéa de l'art. 17 du décret législatif n° 198/2006, tel qu'il a été modifié par l'art. 35 du décret législatif n° 151 du 14 septembre 2015, établit que l'éventuelle rémunération des autorisations d'absence en cause est subordonnée à la disponibilité de crédits de l'organisme compétent qui, si l'employeur le demande, est tenu de rembourser à ce dernier les sommes versées au titre des heures effectives d'absence. Parallèlement, le deuxième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 53/2009 établit que la Région est tenue de rembourser les heures d'absence effective à l'employeur, sur demande de celui-ci.

2b. FRAIS DE DÉPLACEMENT

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 53/2009, le conseiller/la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances bénéficie du remboursement des frais effectivement supportés et documentés au titre des déplacements effectués en vue de l'exercice de ses fonctions, dans la mesure prévue pour les personnels relevant de la catégorie unique de direction de l'Administration régionale.

2c. INDENNITA'

Ai sensi dell'articolo 17, comma 2, del d.lgs. 198/2006, come modificato dall'articolo 35 del d.lgs. 151/2015, al/la consigliere/a di parità regionale, che sia lavoratore/trice dipendente, lavoratore/trice autonomo/a o libero/a professionista, è riconosciuta una indennità mensile il cui ammontare, pari a € 90 lordi per l'anno 2018, è stato fissato con deliberazione della Conferenza Unificata approvata in data 21 settembre 2017.

La Regione assumerà a proprio carico gli oneri derivanti dalle eventuali spese di trasferta e dai rimborsi per permessi retribuiti nei limiti delle disponibilità finanziarie risultanti sui competenti capitoli del bilancio regionale.

L'incarico dura per tutta la XV legislatura del Consiglio regionale ed è rinnovabile una sola volta.

Il/La consigliere/a regionale di parità in carica continua a svolgere le sue funzioni fino alla pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione del decreto di nomina del/la nuovo/a consigliere/a regionale di parità e, comunque, non oltre sei mesi dalla data di scadenza regolare o di cessazione dell'incarico.

3. PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

Per essere ammessi/e alla selezione i/le candidati/candidate dovranno presentare apposita domanda entro le ore 12 del trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino ufficiale della Regione.

La domanda, sottoscritta dal/la candidato/a, deve essere redatta in carta semplice sulla base del modello reperibile sul sito internet della Regione al seguente indirizzo http://www.regione.vda.it/consigliera_parita/bando_2018_i.aspx, e deve essere trasmessa con una delle seguenti modalità:

- a) a mano, mediante consegna alla Segreteria del Coordinatore del Dipartimento Sanità, salute e politiche sociali, sito in Aosta, Via De Tillier n. 30. In tal caso l'ufficio ricevente rilascia ricevuta di consegna all'interessato/a;
- b) mediante lettera raccomandata A.R. inviata al seguente indirizzo: "Dipartimento Sanità, salute e politiche sociali, sito in AOSTA, Via De Tillier n.30

2c. INDEMNITÉS

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 17 du décret législatif n° 198/2006, tel qu'il a été modifié par l'art. 35 du décret législatif n° 151/2015, le conseiller/la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances a droit, indépendamment du fait qu'il/elle exerce une activité professionnelle salariée, indépendante ou libérale, a une indemnité mensuelle dont le montant a été fixé à 90 euros bruts pour 2018 par la délibération de la Conférence unifiée du 21 septembre 2017.

La Région prend en charge les frais de déplacements et les indemnités, ainsi que le remboursement de la rémunération des autorisations d'absence dans les limites des crédits disponibles au titre des chapitres du budget régional prévus à cet effet.

Le mandat est attribué pour la durée de la quinzième législature régionale et ne peut être renouvelé qu'une seule fois.

Le conseiller/la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances continue d'exercer ses fonctions jusqu'à la publication au Bulletin officiel de la Région de l'arrêté de nomination de la personne désignée pour lui succéder et, en tout état de cause, pendant six mois au plus après l'expiration régulière de son mandat ou la cessation de ses fonctions.

3. PRÉSENTATION DE L'ACTE DE CANDIDATURE.

Les actes de candidature doivent parvenir au plus tard à 12 heures du trentième jour suivant la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.

L'acte de candidature doit être établi sur papier libre, suivant le modèle publié sur le site internet de la Région, à l'adresse http://www.regione.vda.it/consigliera_parita/bando_2018_i.aspx, signé par le candidat et présenté suivant l'une des modalités indiquées ci-après :

- a) Directement au secrétariat du coordinateur du Département de la santé, du bien-être et des politiques sociale, à Aoste, 30, rue De Tillier ; en l'occurrence, le fonctionnaire qui reçoit l'acte de candidature en délivre récépissé ;
- b) Sous pli scellé portant la mention « *PRESENTAZIONE DI CANDIDATURA PER LA NOMINA A CONSIGLIERE/A DI PARITÀ* »,

(AO), recante sul plico esterno la seguente dicitura "PRESENTAZIONE DI CANDIDATURA PER LA NOMINA A CONSIGLIERE/A DI PARITA'", corredata di copia fotostatica di un documento di identità del sottoscrittore in corso di validità. Ai fini dell'ammissione farà fede in tal caso la data riportata sul timbro apposto dall'Ufficio postale incaricato per il recapito;

- c) tramite pec all'indirizzo sanita_politichesociali@pec.regione.vda.it.

Nella domanda l'aspirante dovrà indicare e dichiarare, sotto la propria personale responsabilità, ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000 e consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del citato decreto per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci:

- i dati anagrafici, Comune e indirizzo di residenza, nonché l'eventuale diverso recapito presso il quale devono essere inviate tutte le comunicazioni relative alla selezione;
- la cittadinanza;
- il titolo di studio;
- la disponibilità all'accettazione dell'incarico;
- il godimento dei diritti civili e politici;
- di non essere stato/a destituito/a o dispensato/a dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- di non trovarsi in alcuna delle situazioni di incandidabilità di cui all'articolo 7 del d.lgs. 235/2012;
- di non trovarsi in alcuna delle ulteriori situazioni di esclusione, incompatibilità e conflitto di interessi di cui alla l.r. 11/1997 e di quelle previste alla normativa urgente in materia di prevenzione e di contrasto della corruzione;
- di avere/non avere subito condanne penali (anche non definitive) o carichi pendenti;
- solamente per i cittadini di uno degli Stati membri dell'Unione europea, diverso dall'Italia: l'attestazione di godimento dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza o di provenienza ovvero i

incluant la photocopie d'une pièce d'identité du/de la signataire en cours de validité et envoyé par lettre recommandée avec demande d'avis de réception à l'adresse suivante : Département de la santé, du bien-être et des politiques sociales – 30, rue De Tillier – 11100 AOSTE. Aux fins de l'admission de la candidature, c'est le cachet du bureau postal chargé de délivrer le pli qui fait foi ;

- c) Par *PEC (posta elettronica certificata – courrier électronique certifié)* à l'adresse sanita_politichesociali@pec.regione.vda.it.

Dans sa candidature, l'intéressé/e, averti/e des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de falsification d'actes ou de déclarations mensongères, se doit de déclarer sur l'honneur, aux termes des articles 46 et 47 dudit décret :

- ses données nominatives, sa résidence (Commune et adresse), ainsi que l'éventuelle adresse où il/elle souhaite recevoir toute communication afférente à la sélection ;
- sa nationalité ;
- son titre d'études ;
- qu'il/elle accepte l'éventuel mandat ;
- qu'il/elle jouit de ses droits civils et politiques ;
- qu'il/elle n'a jamais été destitué/e ni révoqué/e de ses fonctions dans une administration publique ;
- qu'il/elle ne se trouve dans aucun des cas d'impossibilité de se porter candidat/e visés à l'art. 7 du décret législatif n° 235/2012 ;
- qu'il/elle ne se trouve dans aucun des cas d'exclusion, d'incompatibilité ou de conflit d'intérêts visés à la LR n° 11/1997 et aux dispositions urgentes en matière de prévention de la corruption et de lutte contre celle-ci ;
- qu'il/elle a subi une ou plusieurs condamnations pénales, définitives ou non, ou fait l'objet d'actions pénales ou bien qu'il/elle n'a subi aucune condamnation pénale ou ne fait l'objet d'aucune action pénale ;
- (seulement pour les ressortissants des États membres de l'Union européenne autres que l'Italie) qu'il/elle jouit de ses droits civils et politiques dans son état d'appartenance ou de provenance, ou

motivi del mancato godimento, nonché della conoscenza della lingua italiana, accertata con le modalità disciplinate con le deliberazioni della Giunta regionale n. 4660/2001 e 1501/2002;

- di non essere o di essere esonerato/a dall'accertamento della conoscenza della lingua francese previsto dall'art. 17 della l.r. 53/2009.

Alla domanda dovrà altresì essere allegato, pena l'esclusione, il curriculum vitae dettagliato, redatto in formato europeo e sottoscritto in ogni sua pagina, recante i titoli di servizio e di cultura come meglio appresso specificati, da cui siano desumibili gli elementi utili ai fini dell'accertamento dei requisiti di specifica competenza e pluriennale esperienza in materia di mercato del lavoro, con particolare riferimento al lavoro femminile e alle pari opportunità, comprovati da idonea documentazione ed ogni altro elemento utile per sostenere la propria candidatura;

I titoli potranno essere autocertificati: in questo caso, occorrerà indicare tutti gli elementi e i dati necessari alla valutazione del certificato sostituito.

Le pubblicazioni da presentare non possono superare il numero massimo di 20, pena la loro non valutazione.

In sostituzione dell'originale, potrà essere allegata la fotocopia del frontespizio del volume o della rivista in cui la pubblicazione è contenuta, unitamente all'apposita dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, ai sensi dell'art. 19 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, che ne attesti l'autenticità all'originale.

Agli atti e documenti redatti in lingua diversa da quella italiana o francese deve essere allegata, pena la loro non valutazione, una traduzione in lingua italiana o francese certificata conforme al testo in lingua straniera, redatta dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare, ovvero da un traduttore ufficiale o dall'interessato tramite autocertificazione.

Tutti i requisiti ed i titoli prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande di partecipazione alla selezione, nonché alla data di conferimento dell'incarico.

I/Le candidati/le sono tenuti/e, in ogni caso, a comunicare tempestivamente all'Amministrazione regionale qualsiasi variazione dei dati dichiarati nella domanda di partecipazione alla selezione.

L'eventuale documentazione consegnata all'Amministrazione verrà restituita al/alla candidato/candidata a seguito di apposita richiesta scritta, che dovrà pervenire all'Amministrazione stessa entro 5 anni dalla

bien les raisons pour lesquelles il/elle n'en jouit pas, et qu'il/elle a prouvé sa maîtrise de la langue italienne suivant les modalités visées aux DGR n° 4660/2001 et n° 1501/2002 ;

- qu'il/elle est/n'est pas exempté/e de l'épreuve de connaissance de la langue française visée à l'art. 17 de la LR n° 53/2009.

L'acte de candidature doit être assorti, sous peine d'exclusion, du curriculum vitae au format européen signé à chaque page et assorti des états de service et des titres tels qu'ils sont précisés ci-dessous, faisant état des éléments nécessaires aux fins de la constatation de l'existence des conditions de compétence spécifique et d'expérience pluriannuelle en matière de marché du travail et notamment d'emploi féminin et d'égalité des chances, ainsi que de tout autre élément utile pour soutenir sa candidature.

Les titres peuvent être remplacés par une auto-déclaration indiquant tous les éléments et les données nécessaires à leur évaluation.

Les candidats/tes peuvent présenter un maximum de 20 publications, sous peine de non-évaluation.

L'original de toute publication peut être remplacé par une photocopie du frontispice du volume ou de la revue qui contient celle-ci, assortie d'une déclaration tenant lieu d'acte de notoriété établie au sens de l'art. 19 du DPR n° 445/2000 et attestant la conformité de ladite photocopie audit original.

Les actes et pièces rédigés en une langue autre que l'italien ou le français doivent être assortis, sous peine de non-évaluation, d'une traduction en italien ou en français, certifiée conforme à l'original par les autorités diplomatiques ou consulaires compétentes, ou bien par un traducteur assermenté ou par l'intéressé/e qui le déclare sur son honneur.

Tous les titres et les conditions doivent être réunis à la date d'expiration du délai de présentation des actes de candidature, ainsi qu'à la date d'attribution du mandat.

En tout état de cause, le candidat/e est tenu/e de communiquer immédiatement à l'Administration régionale toute modification des données déclarées dans son acte de candidature.

L'eventuelle documentation remise à l'Administration régionale sera rendue aux candidats/tes sur demande écrite présentée à cette dernière dans les cinq ans qui suivent la clôture de la procédure de sélection. Après

chiusura della selezione. Oltre tale termine, l'Amministrazione non risponderà più di quanto consegnato dal/ dalla candidato/candidata.

L'Amministrazione non assume responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del/della candidato/a oppure da una mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali, telegrafici, via fax o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

4. PROCEDURA DI SELEZIONE E NOMINA DEL/ DELLA CONSIGLIERE/A DI PARITÀ

TITOLI DI SERVIZIO

E' presa in considerazione esclusivamente l'esperienza professionale maturata nell'ambito delle attività richieste per l'accesso.

I titoli potranno essere autocertificati: in questo caso, occorrerà indicare tutti gli elementi e i dati necessari alla valutazione del certificato sostituito, come ad esempio l'inquadramento contrattuale, le tipologie delle mansioni svolte, la durata del rapporto di lavoro, ecc....

TITOLI DI CULTURA

Sono presi in considerazione: il titolo di studio posseduto (indicando Istituto, luogo e data di conseguimento e votazione finale), i corsi di specializzazione post-laurea, i corsi di qualificazione ed aggiornamento e le abilitazioni all'esercizio della professione.

5. INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI (ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento Europeo n. 679/2016)

Per la presentazione della candidatura, nonché per la stipula del contratto, è richiesto al soggetto giuridico di fornire dati e informazioni, anche sotto forma documentale, che rientrano nell'ambito di applicazione del Regolamento Europeo Privacy UE/2016/679 (GDPR).

Ai sensi e per gli effetti della suddetta normativa, all'Amministrazione compete l'obbligo di fornire alcune informazioni riguardanti il loro utilizzo.

Titolare del trattamento

Titolare del trattamento è la Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste in persona del legale rappre-

ledit délai, l'Administration régionale ne répond plus de la documentation en cause.

L'Administration décline toute responsabilité quant à la perte des notifications due à l'inexactitude de l'adresse indiquée dans l'acte de candidature, au manque ou retard de communication du changement de ladite adresse, ainsi qu'aux éventuels problèmes liés aux envois par courrier, télégramme ou télécopieur ou dus à des tiers, à des cas fortuits ou à des cas de force majeure.

4. PROCÉDURE DE SÉLECTION ET DE NOMINATION DU CONSEILLER/DE LA CONSEILLÈRE CHARGÉ(E) DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES

ÉTATS DE SERVICE

Seule l'expérience professionnelle dans le domaine d'action visé au présent avis est prise en considération.

Les états de service peuvent être remplacés par une déclaration sur l'honneur : en l'occurrence, tous les éléments et les données nécessaires à leur évaluation doivent être indiqués (type et durée des contrats, fonctions exercées, etc.).

TITRES DE FORMATION

Sont pris en compte : le titre d'études (avec l'indication de l'établissement, du lieu et de la date d'obtention et de la note finale), les cours de spécialisation post-licence, les cours de qualification et de recyclage et les certificats d'habilitation à l'exercice d'une profession.

5. TRAITEMENT DES DONNÉES PERSONNELLES – Notice au sens des art. 13 et 14 du règlement (UE) 2016/679

Aux fins de la présentation de leur candidature et de la passation de l'éventuel contrat, les personnes concernées sont tenues de fournir des données et des informations, même sous forme de documentation, qui relèvent de l'application du règlement (UE) 2016/679 en matière de traitement des données à caractère personnel.

Aux termes dudit règlement, la Région se doit de fournir quelques renseignements sur le traitement desdites données.

Titulaire du traitement des données

Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste, dont le siège est à Aoste,

sentante pro-tempore, con sede in piazza Deffeyes, n. 1 – 11100 Aosta, contattabile all'indirizzo PEC: segretario_generale@pec.regione.vda.it

Delegato al trattamento

Delegato al trattamento dei dati è il Coordinatore del Dipartimento Sanità, salute e politiche sociali, dott. Igor Rubbo (tel. 0165 274218 – e.mail i.rubbo@regione.vda.it)

Dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati (DPO)

Responsabile della protezione dei dati della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste è raggiungibile ai seguenti indirizzi PEC: privacy@pec.regione.vda.it (per i titolari di una casella di posta elettronica certificata) o PEI: privacy@regione.vda.it, con una comunicazione avente la seguente intestazione: "All'attenzione del DPO della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste".

Finalità del trattamento

I dati forniti saranno trattati da personale autorizzato del Dipartimento Sanità, salute e politiche sociali, anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono comunicati relativo alla nomina della consigliere/a di parità regionale. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento del procedimento di cui trattasi. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito all'istanza di contributo cui si riferisce la presente informativa.

Ambito di comunicazione e diffusione dei dati

I dati personali forniti sono altresì trattati dal personale dipendente della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste che agisce sulla base di specifiche istruzioni fornite in ordine alle finalità e alle modalità del trattamento medesimo.

Periodo di conservazione

I dati forniti saranno conservati in formato cartaceo e digitale durante il periodo suggerito dalla normativa vigente in materia di conservazione, anche ai fini di archiviazione, dei documenti amministrativi e, comunque, di rispetto dei principi di liceità, necessità, proporzionalità, nonché delle finalità per le quali sono stati raccolti.

1, place Deffeyes, en la personne de son représentant légal, joignable à l'adresse PEC segretario_generale@pec.regione.vda.it.

Responsable du traitement des données

Le responsable du traitement des données est le coordinateur du Département de la santé, du bien-être et des politiques sociales, Igor Rubbo, joignable au numéro de téléphone 0165 27 42 18 ou à l'adresse i.rubbo@regione.vda.it.

Délégué à la protection des données (DPO)

Le délégué à la protection des données, ou data protection officer (DPO) peut être contacté par les titulaires d'une PEC, à l'adresse privacy@pec.regione.vda.it, sinon par simple courriel envoyé à privacy@regione.vda.it. L'objet du message doit être le suivant : *All'attenzione del DPO della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.*

Finalité du traitement

Les données fournies sont traitées par les fonctionnaires du Département de la santé, du bien-être et des politiques sociales dûment autorisés, éventuellement sous forme électronique, aux fins institutionnelles liées à la procédure administrative de nomination du conseiller/de la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances de la Région. La communication des données requises est obligatoire. À défaut de communication desdites données, la candidature n'est pas prise en considération.

Diffusion des données fournies

Les données personnelles fournies sont également traitées par d'autres fonctionnaires de la Région autonome Vallée d'Aoste qui agissent d'après les instructions reçues au sujet de la finalité et des modalités de traitement de celles-ci.

Durée de conservation des données

Les données personnelles fournies sont conservées sous format papier et électronique pendant la durée suggérée par les dispositions en vigueur en matière de conservation et d'archivage des documents administratifs, conformément aux principes de licéité, de nécessité et de proportionnalité du traitement des données et à la finalité de ce dernier.

Diritti dell'interessato

L'interessato potrà in ogni momento esercitare i diritti di cui agli articoli 15 e seguenti del Regolamento UE/2016/679. In particolare, potrà chiedere la rettifica o la cancellazione dei dati personali o la limitazione del trattamento dei dati personali o opporsi al trattamento nei casi previsti, inviando l'istanza al DPO della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, raggiungibile agli indirizzi indicati nella presente informativa.

Diritti di proporre reclamo

L'interessato, se ritiene che il trattamento dei dati personali sia avvenuto in violazione di quanto previsto dal Regolamento UE/2016/679, ha il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, ai sensi dell'articolo 77 del medesimo Regolamento, utilizzando gli estremi di contatto reperibili nel sito www.garanteprivacy.it.

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali), si informa che la raccolta ed il trattamento dei dati personali sono effettuati esclusivamente per finalità istituzionali, connesse al procedimento di nomina del/la consigliere/a di parità regionale. Il trattamento dei dati avviene manualmente e con l'ausilio di mezzi elettronici idonei a garantirne la sicurezza e la riservatezza. I dati vengono conservati presso gli uffici del Dipartimento Sanità, salute e politiche sociali, sito in AOSTA, Via De Tillier n.30.

Il conferimento dei dati è facoltativo. Tuttavia l'eventuale rifiuto da parte dell'interessato comporta l'impossibilità di effettuare le attività istruttorie nell'ambito del procedimento di cui trattasi. Sono fatti salvi i diritti dell'interessato previsti dall'art. 7 del d.lgs. 196/2003, che potranno esercitarsi in qualsiasi momento rivolgendosi al Coordinatore del Dipartimento Sanità, salute e politiche sociali.

Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, con sede in AOSTA, Piazza Deffeyes, n.1.

6. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi dell'art. 8 della l.r. 19/2007, il responsabile del procedimento è il Coordinatore del Dipartimento Sanità, salute e politiche sociali, dott. Igor RUBBO.

Droits de la personne concernée

La personne concernée peut, à tout moment, exercer les droits qui lui sont reconnus par les art. 15 et suivants du règlement (UE) 2016/679 et, notamment, demander la rectification ou l'effacement des données à caractère personnel ou la limitation du traitement de celles-ci ou s'opposer audit traitement dans les cas prévus, et ce, en envoyant sa demande au DPO, aux adresses indiquées ci-dessus.

Droit d'introduire une réclamation

Si elle considère que le traitement de données à caractère personnel la concernant constitue une violation du règlement (UE) 2016/679, la personne concernée a le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle au sens de l'art. 77 dudit règlement, en utilisant les coordonnées indiquées sur le site www.garanteprivacy.it.

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données personnelles), les données fournies par les personnes concernées dans leur acte de candidature sont collectées et traitées uniquement à des fins institutionnelles liées à la procédure de sélection en cause. Le traitement des données a lieu tant manuellement qu'à l'aide de moyens électroniques susceptibles de garantir la sécurité et la confidentialité desdites données. Les données sont conservées dans les locaux du Département de la santé, du bien-être et des politiques sociales, à AOSTE, 30, rue De Tillier.

La communication des données en cause est facultative mais le refus implique l'impossibilité de procéder à l'instruction du dossier aux fins en cause. Les personnes concernées ont la faculté d'exercer à tout moment les droits visés à l'art. 7 du décret susmentionné, en s'adressant au coordinateur du Département de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste, dont le siège est à AOSTE, 1, place Deffeyes.

6. RESPONSABILE DE LA PROCÉDURE

Aux termes de l'art. 8 de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007, le responsable de la procédure est le coordinateur du Département de la santé, du bien-être et des politiques sociales, Igor RUBBO.

7. ULTERIORI INFORMAZIONI

Per eventuali informazioni è possibile rivolgersi al responsabile dell'istruttoria, Stefania ROSSIGNOLO, tel. 0165/274213, fax 0165/274300, email s.rossignolo@regione.vda.it.

Il presente avviso verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione nonché sul sito internet della Regione al seguente indirizzo
http://www.regione.vda.it/consigliera_parita/bando_2018_i.aspx.

Il decreto del Presidente della Regione di nomina del/la consigliere/a regionale di parità sarà pubblicato all'albo della Regione Autonoma Valle d'Aosta, Piazza Deffeyes, 1, e nel Bollettino Ufficiale della Regione.

La Regione Autonoma della Valle d'Aosta procederà, ai sensi dell'articolo 71 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, ad idonei controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese.

Qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il/la candidato/a, oltre a rispondere ai sensi dell'art. 76 del citato decreto, decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

Il Presidente della Regione
Antonio FOSSON

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione, ai sensi dell'articolo 17, comma 10, dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con gli specialisti ambulatoriali interni, veterinari ed altre professionalità sanitarie (biologi, chimici e psicologi) reso esecutivo con intesa Stato Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano, n. 227 del 17 dicembre 2015, della graduatoria definitiva di medicina specialistica ambulatoriale, a valere per l'anno 2019. (Deliberazione del Direttore generale 19 dicembre 2018, n. 397).

7. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Pour tout renseignement complémentaire, les intéressés peuvent s'adresser à la responsable de la procédure d'instruction, Stefania ROSSIGNOLO (tél. 0165/274213, télécopieur 0165/274300, courriel s.rossignoli@regione.vda.it).

Le présent avis est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur le site internet de cette dernière, à l'adresse
http://www.regione.vda.it/consigliera_parita/bando_2018_i.aspx.

L'arrêté du président de la Région portant nomination du conseiller/de la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances est publié au tableau d'affichage de la Région autonome Vallée d'Aoste (1, place Deffeyes, AOSTE) et au Bulletin officiel de la Région.

La Région autonome Vallée d'Aoste procède, même au hasard, à des contrôles de la véracité des déclarations sur l'honneur, aux termes de l'art. 71 du DPR n° 445/2000.

Si les contrôles font ressortir que le contenu des dites déclarations n'est pas véridique, le/la candidat/e tombe sous le coup des dispositions de l'art. 76 du décret susmentionné et déchoit du droit de bénéficier des avantages pouvant découler de l'acte pris sur la base de la déclaration mensongère.

Le président de la Région,
Antonio FOSSON

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Publication du classement définitif 2019 des spécialistes des dispensaires, approuvé par la délibération du directeur général n° 397 du 19 décembre 2018, au sens du dixième alinéa de l'art. 17 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les spécialistes des dispensaires, les vétérinaires et les autres professionnels sanitaires (biologistes, chimistes, psychologues), rendu applicable par l'acte n° 227 du 17 décembre 2015.



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti anesthesiologia e rianimazione*
Anno e versione **2019 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	DE FELICE OFELIA	30/06/1966		8,00	

as_valao.Azienda USL della Valle d'Aosta - Rep. DG 11/10/2018.0000288.I



Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 05/09/2018 10.07.59

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti cardiologia*
Anno e versione 2019 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	ORLANDO DARIO	15/05/1983		9,00	
2	MARTI GIULIANO	28/11/1962		8,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 05/09/2018 11.02.47

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti chirurgia generale*
Anno e versione *2019 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	LORUSSO GIUSEPPE	04/10/1976		9,00	
2	DE SENA GABRIELE	16/06/1979		8,00	
3	NOTAROBERTO ALESSANDRO ANIELLO	01/11/1953		3,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 05/09/2018 11.57.58

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti dermatologia*
Anno e versione **2019 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	ERRICO MICOL ALESSANDRA	27/05/1980		9,00	
2	NOTO SALVATORE	28/11/1954		8,00	
3	DASSONI FEDERICA	22/08/1972		7,50	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 10/09/2018 10.56.13

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti diabetologia*
Anno e versione *2019 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	STURNIOLO GIACOMO	16/10/1980		9,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 18/09/2018 12.36.43

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti endocrinologia*
Anno e versione 2019 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	STURNIOLO GIACOMO	16/10/1980		11,70	
2	GUARNOTTA VALENTINA	12/06/1983		9,41	
3	ARPAIA DEBORA	22/05/1985		9,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 18/09/2018 12.14.35

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti fisiochinesiterapia*
Anno e versione **2019 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	GRIMOLDI LUDOVICO	15/02/1986		7,02	
2	FORMICA ROBERTO LUCIANO	05/06/1984		7,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 11/09/2018 12.33.17

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti gastroenterologia*
Anno e versione 2019 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	SALVATORE CHIARA	01/02/1984		9,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 11/09/2018 13.08.54

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti medicina del lavoro*
Anno e versione *2019 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	OTTAVIANI GIORGIO	07/01/1964		7,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 11/09/2018 13.48.55

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti medicina legale*
Anno e versione 2019 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	BISCEGLIA FRANCESCO	26/04/1974		16,87	
2	PEPE FRANCESCA	02/06/1980		6,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 11/09/2018 14.00.45

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti medicina dello sport*
Anno e versione **2019 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	VESCERA CONSUELO	20/10/1982		8,02	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 11/09/2018 14.17.05

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti neurochirurgia*
Anno e versione *2019 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	TRUGLIO SALVATORE	16/05/1958		5,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 11/09/2018 14.29.32

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti neuropsichiatria infantile*
Anno e versione *2019 / 1*

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	DONETTI DONTIN SERENA	24/08/1987		9,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 25/09/2018 11.30.56

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti oculistica*
Anno e versione 2019 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	VERRILLI SARA	11/10/1986		10,76	
2	PALUMBO CARLO	01/09/1960		7,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 12/09/2018 12.57 30

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria **Medici odontoiatri**
Anno e versione **2019 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	TOKKOLA MARCO	04/12/1973		53,09	
2	GATTUSO STEFANO	17/12/1958		12,91	
3	PODO BRUNETTI SALVATORE	11/04/1964		10,45	
4	VERSACE VITTORIA	09/05/1972		9,38	
5	SURACE ALESSANDRO	28/04/1975		5,45	
6	AGNONE ANNA MARIA	06/09/1963		4,61	
7	PETRI MARTA	29/04/1982		4,16	
8	FAMILIARI DOMENICO	23/03/1982		3,95	
9	CASTIGLIONI NICOLA ALESSANDRO	13/11/1967		3,20	Precede per anzianità di specializzazione
10	MARRAPODI MARCELLO	31/01/1979		3,20	
11	CORAGGIO MARIO	25/03/1967		3,11	
12	TEDESCO ANTONIETTA	20/12/1974		3,00	Precede per anzianità di specializzazione
13	BURZIO DANIELA	17/03/1983		3,00	
14	LILLO ANTONIO	23/04/1975		2,88	
15	TONI MATTEO	22/02/1983		2,00	
16	NAVA SERGIO	16/06/1982		0,53	
17	CARCIONE GIANPAOLO	25/06/1963		0,03	
18	ZANGARELLI ANDREA	07/08/1990		0,00	Precede per anzianità di specializzazione
19	GIULIANO SABRINA	26/09/1991		0,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 26/09/2018 15.08.24

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria **Medici specialisti otorinolaringoiatria**
Anno e versione **2019 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	VELARDITA CARMELITA	27/11/1984		9,82	
2	BATTISTA MARIAPINA	25/02/1982		9,00	Precede per anzianità di specializzazione
3	CERRONE ALESSANDRO	01/05/1984		9,00	
4	BONURA GIOVANNA	04/08/1985		8,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti ortopedia*
Anno e versione **2019 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	MORMANDO FEDELE FILIPPO	24/05/1957		3,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 14/09/2018 10.07.49

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti radiologia*
Anno e versione 2019 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	SERRAINO SALVATORE	27/01/1986		9,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 14/09/2018 10.25.38

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria **Medici specialisti reumatologia**
Anno e versione **2019 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	BELLIS EMANUELA	03/02/1982		9,19	
2	BRUZZONE MARIA	16/10/1978		6,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 18/09/2018 12.22.50

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria *Medici specialisti scienza dell'alimentazione e dietologia*
Anno e versione 2019 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	INFERRERA SIMONA	29/03/1982		7,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 14/09/2018 12.51.46

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria **Medici specialisti urologia**
Anno e versione **2019 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	VISENTIN NICOLETTA	30/07/1962		8,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 14/09/2018 13.50.23

Pagina 1 / 1

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione, ai sensi dell'articolo 17, comma 10, dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con gli specialisti ambulatoriali interni, veterinari ed altre professionalità sanitarie (biologi, psicologi e chimici) reso esecutivo con intesa Stato Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano, n. 227 del 17 dicembre 2015, della graduatoria definitiva di medicina veterinaria, a valere per l'anno 2019. (Deliberazione del Direttore generale 13 dicembre 2018, n. 378).

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Publication du classement définitif 2019 des vétérinaires, approuvé par la délibération du directeur général n° 378 du 13 décembre 2018, au sens du dixième alinéa de l'art. 17 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les spécialistes des dispensaires, les vétérinaires et les autres professionnels sanitaires (biologistes, psychologues, chimistes), rendu applicable par l'acte n° 227 du 17 décembre 2015.



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria Veterinario branca sanità animale
Anno e versione 2019 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

as_vallo Azienda USL della Valle d'Aosta - Rep. DG 24/10/2018.0000303.1
 as_vallo Azienda USL della Valle d'Aosta - Rep. DG 13/12/2018.0000378.1

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	NERI MARIA GIOIA	20/08/1969		15,34	
2	SILVESTRI JACOPO	18/03/1981		13,82	
3	CORGNATI GRAZIELLA	19/06/1968		7,00	
4	VILLA GIOVANNA MICHELA	13/10/1977		6,00	Precede per anzianità di specializzazione
5	PALOMBA CARLA	04/11/1988		6,00	Precede per anzianità di specializzazione
6	PALASCIANO ALESSANDRO	07/04/1986		6,00	
7	DI PALMA BEATRICE	13/12/1970		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
8	BRUNET ANDRE	30/11/1978		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
9	BUSCA RICCARDO	28/04/1980		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
10	DEAMBROGIO GIULIO	27/11/1989		5,00	
11	CARCASOLE CHRISTIAN	23/10/1981		3,51	
12	GIULIANI MATTEO	20/04/1982		3,00	Precede per anzianità di specializzazione
13	LORETO LUIGI	27/06/1985		3,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITÉ SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria Veterinario branca igiene alimenti
anno e versione 2018 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

as_valdao.Azienda USL della Valle d'Aosta - Rep. DG 24/10/2018.0000303.I
 DG 13/12/2018.0000378.I

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	COSSU MARIA ROSA	13/12/1975		8,00	Precede per anzianità di specializzazione
2	CARRIERI FILIPPO JODI	23/04/1987		8,00	
3	MARTINI FRANCESCO	13/01/1983		7,00	
4	CURA ERIKA	04/11/1978		6,00	
5	MURARO ENRICA	06/03/1975		5,00	Precede per anzianità di laurea
6	FILIPPETTO EGIDIO	11/11/1978		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
7	VILLA GIOVANNA MICHELA	13/10/1977		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
8	PANDOLFELLI ROMINA	25/02/1972		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
9	ANGELO GIACOMO	26/01/1987		5,00	
10	BENETTI BARBARA	17/07/1977		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
11	BARRACO MARIATERESA	16/06/1985		3,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 10/10/2018 11.11.30

Pagina 1 / 1



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria Veterinario branca igiene degli allevamenti
Anno e versione 2019 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

as_vallo: Azienda USL della Valle d'Aosta - Rep. DG 24/10/2018.0000303.I
 as_vallo: Azienda USL della Valle d'Aosta - Rep. DG 13/12/2018.0000378.I

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	SILVESTRI JACOPO	18/03/1981		17,67	
2	BUONO FRANCESCO	18/02/1985		8,00	Precede per anzianità di specializzazione
3	COSSU MARIA ROSA	13/12/1976		8,00	
4	MARTINI FRANCESCO	13/01/1983		7,00	Precede per anzianità di specializzazione
5	CORGNATI GRAZIELLA	18/08/1988		7,00	
6	VILLA GIOVANNA MICHELA	13/10/1977		6,00	
7	MURARO ENRICA	08/03/1976		5,00	Precede per anzianità di laurea
8	FILIPETTO EGIDIO	11/11/1976		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
9	BRUNET ANDRE'	30/11/1978		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
10	PANDOLFELLI ROMINA	25/02/1972		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
11	BUSCA RICCARDO	28/04/1980		5,00	Precede per anzianità di specializzazione
12	DEAMBROGIO GIULIO	27/11/1988		5,00	
13	BENETTI BARBARA	17/07/1977		3,00	

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

Data stampa 12/10/2018 16.24.23

Pagina 1 / 1

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione, ai sensi dell'articolo 17, comma 10, dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con gli specialisti ambulatoriali interni, veterinari ed altre professionalità sanitarie (biologi, psicologi e chimici) reso esecutivo con intesa Stato Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano, n. 227 del 17 dicembre 2015, della graduatoria definitiva per professionisti biologi, a valere per l'anno 2019. (Deliberazione del Direttore generale 19 dicembre 2018, n. 394).

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Publication du classement définitif 2019 des biologistes, approuvé par la délibération du directeur général n° 394 du 19 décembre 2018, au sens du dixième alinéa de l'art. 17 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les spécialistes des dispensaires, les vétérinaires et les autres professionnels sanitaires (biologistes, psychologues, chimistes), rendu applicable par l'acte n° 227 du 17 décembre 2015.



AZIENDA USL
VALLE D'AOSTA
UNITE SANITAIRE LOCALE
VALLEE D'AOSTE

Graduatoria **Biologi**
Anno e versione **2019 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	PANETTO ARIANNA	03/09/1981		19,11	
2	JORDANEY NOELA	16/04/1977		18,17	
3	CHIAPPORI ALESSANDRA	08/01/1981		9,27	
4	BALBO VALERIA	19/12/1979		9,00	Precede per anzianità di specializzazione
5	CHENAL LISA LUCIA	24/08/1982		9,00	Precede per anzianità di specializzazione
6	CALIENDO GEMMA	24/07/1986		9,00	
7	GUIDETTI CRISTINA	01/07/1976		8,00	Precede per anzianità di specializzazione
8	PIERI NICOLETTA	01/05/1986		8,00	
9	BERNARDI BRUNO	19/04/1978		7,00	Precede per anzianità di specializzazione
10	AUDINO ALESSIO	12/04/1977		7,00	
11	NARDA MARIA CONCETTA	20/12/1955		6,82	
12	DI PIETRO PATRIZIA	08/01/1976		6,00	
13	ENRIONI ANGELA	05/04/1968		3,00	Precede per anzianità di laurea
14	CIBINEL MONICA	22/07/1970		3,00	

as_valao.Azienda USL della Valle d'Aosta - Rep. DG 19/10/2018, 0000297-I

= Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente
Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali